

## Gebrauchsanweisung ELANEE Intim-Pflegecreme

- DE** Intim-Pflegecreme – Gebrauchsanweisung  
**EN** ELANEE Intimate Skin Cream – Instructions for Use  
**FR** Mode d'emploi Crème de soin intime ELANEE – Mode d'emploi  
**IT** Crema intima idratante e lenitiva ELANEE – Istruzioni per l'uso  
**NL** ELANEE intieme hygiëne crème – Gebruiksaanwijzing  
**ES** Crema íntima de tratamiento – Instrucciones de uso  
**RU** Инструкция по применению крема для интимного ухода ELANEE– Перевод на все языки  
**LOT** siehe Verpackung / see packaging / voir l'emballage / vedi confezione / zie verpakking / véase el embalaje / См. Упаковку

 GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH  
 Münchener Str. 21  
 85123 Karlskron, Germany

GA-066-03  
 Version: 2022-12-01

[www.elanee.de](http://www.elanee.de)

### **DE** Intim-Pflegecreme – Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin,  
 vielen Dank, dass Sie sich für unsere ELANEE Intim-Pflegecreme entschieden haben! Die Gebrauchsanweisung soll Ihnen helfen, das Produkt möglichst optimal einzusetzen. Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung – insbesondere die Anwendung und Sicherheitshinweise – vor dem ersten Gebrauch genau durch.  
 Gerne stehen wir Ihnen für Fragen und Anregungen zur Verfügung!

Ihr ELANEE-Team

 Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren!

#### 1. Geltungsbereich

Diese Gebrauchsanweisung gilt für das folgende Produkt:

 406-00 ELANEE Intim-Pflegecreme

#### 2. Produktinhalt

- 1 Intim-Pflegecreme in 20 ml Tube
- 1 Gebrauchsanweisung

#### 3. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Intim-Pflegecreme wird präventiv zur Pflege des empfindlichen Intimbereiches der Frau verwendet. Für andere Anwendungszwecke ist das Produkt nicht geeignet.

#### 4. Anwendungsbereiche

Die ELANEE Intim-Pflegecreme ist eine regenerierende, rückfettende Creme für den äußeren Intimbereich. Sie versorgt trockene und gereizte Haut mit Feuchtigkeit und bietet Schutz vor natürlichen Einflüssen wie Nässe.





#### 5. Funktionsweise

Die enthaltenen Pflegestoffe sorgen für die hautschützenden, hautpflegenden, feuchtigkeitsspendenden und rückfettenden Eigenschaften der Intim-Pflegecreme.

#### 6. Anwendung

Ein- bis mehrmals täglich auf den äußeren Intimbereich auftragen und einziehen lassen.

#### 7. Sicherheitshinweise

-  Nur zur äußeren Anwendung.
-  Bei bekannter Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die genannten Inhaltsstoffe sollte von der Anwendung abgesehen werden.
-  Wenn sich Rötungen, Reizungen oder Entzündungen einstellen, sollte das Produkt nicht länger verwendet werden und die Ursache durch einen Arzt abgeklärt werden.
-  Die Intim-Pflegecreme nicht zusammen mit Verhütungsmitteln oder Fruchtbarkeitsfördernden Stoffen anwenden.

#### 8. Aufbewahrung, Haltbarkeit, Lagerung und Transport

Nach Anbruch ist die ELANEE Intim-Pflegecreme 6 Monat haltbar.

Lagern Sie das Produkt zwischen 5 - 25 °C.

#### 9. Reinigungs- und Entsorgungshinweise

Die einzelnen Bestandteile der Verpackung bitte sortenrein trennen und dem entsprechenden Recycling-System zuführen. Bitte beachten Sie dabei die lokalen und regionalen Entsorgungsrichtlinien.

#### 10. Materialzusammensetzung

**Ingredients:** Aqua, Butyrospermum Parkii Butter, Glycerol Stearate Se, Caprylic/Capric Triglyceride, Panthenol, Persea Gratissima Oil, Glycerin, Sodium Citrate, Limnanthes Alba Seed Oil, Methyl Glucose Sesquistearate, Ethylhexyl Stearate, Squalane, Gluconolactone, Distarch Phosphate, C12-15 Alkyl Benzoate, Bisabolol, Allantoin, Tocopheryl Acetate, Sodium Benzoate, Xanthan Gum, Yeast Beta-Glucan, Sodium Hyaluronate, Phenethyl Alcohol

#### 11. Erläuterung der verwendeten Symbole

	Hersteller		Vorgegebene Lagertemperaturen
	Achtung!		Kennzeichnung des Verpackungsmaterials
	Gebrauchsanweisung beachten		Einwaage
	Artikelnummer		Geöffnet bis zu 6 Monate haltbar
	Chargennummer		

### **EN** Intimate Skin Care Cream – Instructions for Use


Dear Customer,  
 Thank you for choosing our ELANEE Intimate Skin Care Cream! The Instructions for Use should help you to get the best use out of your product. Please read the instruction manual carefully – particularly the usage and safety instructions – before using this product for the first time.  
 We will be glad to answer any questions and to receive any suggestions you might have!

Your ELANEE Team

 Please follow the instructions and retain the instruction sheet and the packaging!

#### 1. Field of application

These instructions for use are applicable for the following product:

 406-00 ELANEE Intimate Skin Care Cream

#### 2. Product content

- 1 Intimate Skin Care Cream in 20 ml tube
- 1 Instructions for Use

#### 3. Purpose and intended use

The Intimate Skin Care Cream can be used preventively to care for the sensitive female intimate area. The product is not suitable for other applications.

#### 4. Areas of application

ELANEE Intimate Skin Care Cream is a regenerating, rehydrating cream for the external intimate area. It provides dry and irritated skin with moisture and protects it from natural factors such as dampness.





#### 5. Functionality

The nourishing ingredients lend the Intimate Skin Care Cream its moisturising and rehydrating properties that protect and care for your skin.

#### 6. Usage

Apply one or more times a day to the external intimate area and allow the cream to be absorbed.

#### 7. Safety instructions

-  For external use only.
-  If an over-sensitivity or allergies to the materials named is known, the product should not be used or only used.
-  If redness, irritation or inflammation occurs, stop using the product immediately and consult your doctor.
-  Do not use the Intimate Skin Care Cream with contraceptives or fertility treatments.

#### 8. Safekeeping, service life, storage and transport

After opening, the ELANEE Intimate Skin Care Cream can be kept for 6 months.

Store the product between 5 - 25 °C.










### 9. Cleaning and disposal instructions

Dispose of and recycle the individual parts of the packaging according to their type. When doing this please note the local and regional waste disposal regulations.

### 10. Material composition

**Ingredients:** Aqua, Butyrospermum Parkii Butter, Glycerol Stearate Se, Caprylic/Capric Triglyceride, Panthenol, Persea Gratissima Oil, Glycerine, Sodium Citrate, Limnanthes Alba Seed Oil, Methyl Glucose Sesquistearate, Ethylhexyl Stearate, Squalane, Gluconolactone, Distarch Phosphate, C12-15 Alkyl Benzoate, Bisabolol, Allantoin, Tocopheryl Acetate, Sodium Benzoate, Xanthan Gum, Yeast Beta-Glucan, Sodium Hyaluronate, Phenethyl Alcohol

### 11. Explanation of symbols used

	Manufacturer		Default storage temperatures
	Attention!		Marking of the packaging material
	Observe Instructions for use		Weight
	Article number		Once opened to be used within 6 months
	Batch number		

### **FR** Crème de soin intime – Notice d'utilisation

Chère client,

Nous vous remercions très sincèrement d'avoir choisi notre crème de soin intime ELANEE ! Le présent mode d'emploi est destiné à vous aider à faire un usage optimal du produit. Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi – en particulier les « Consignes d'utilisation et de sécurité ».

Nous sommes à votre entière disposition pour répondre à vos questions et suggestions !

L'équipe ELANEE

 Veuillez observer et conserver les instructions et l'emballage !

#### 1. Champ d'application

Ces instructions d'utilisation s'applique au produit suivant :

 406-00 Crème de soin intime ELANEE

#### 2. Contenu du produit :

- 1 crème de soin intime dans un tube de 20 ml
- 1 notice d'utilisation

#### 3. Destination et utilisation conforme

La crème de soin intime est utilisée à titre préventif pour le soin des parties intimes sensibles de la femme. Le produit ne convient pas à d'autres applications.

#### 4. Domaines d'application

La crème de soin intime ELANEE est une crème hydratante régénératrice pour les parties intimes externes. Elle hydrate la peau irritée et desséchée et la protège des facteurs naturels tels que l'humidité.





#### 5. Mode de fonctionnement

Les substances de soin qu'elle contient assurent les propriétés protectrices, hydratantes et relipidantes de la crème de soin intime.

#### 6. Utilisation

Appliquer une à plusieurs fois par jour sur la zone intime extérieure et laisser pénétrer.

#### 7. Avertissements

-  Réservé à l'usage externe.
-  En cas d'hypersensibilité connue ou d'allergies aux composants cités, il est recommandé de renoncer à l'utilisation.
-  En cas d'apparition de rougeurs, d'irritations ou d'inflammations, cessez d'utiliser le produit et faire rechercher les causes par un médecin.
-  Ne pas utiliser la crème de soin intime avec des moyens de contraception ou des substances améliorant la fertilité.

#### 8. Rangement, conservation, stockage et transport

Une fois ouverte, la crème de soin intime ELANEE se conserve pendant 6 mois.

Conservez le produit entre 5 et 25 °C.










#### 9. Remarques relatives au nettoyage et à la mise au rebut

Veuillez trier les différents composants de l'emballage et les recycler dans le système correspondant. Veuillez respecter les directives de mise au rebut régionales.

#### 10. Composition des matériaux

**Ingrédients :** Eau, beurre de karité, glycéryle stéarate SE, triglycéride caprylique/caprique, panthénol, huile d'avocat, glycérine, citrate de sodium, huile de graine de limnanthe, méthylglucose sesquistearate, éthylhexyl stéarate, squalane, gluconolactone, phosphate de bi-amidon, benzoate d'alkyle C12-15, bisabolol, allantoin, acétate de tocophérol, benzoate de sodium, gomme de xanthane, bêta-glucane de levure, hyaluronate de sodium, alcool phénythylque

#### 11. Explication des symboles utilisés

	Fabricant		Limitation de température
	Attention !		Identification du matériel d'emballage
	Suivre les instructions du mode d'emploi		Poids net
	Numéro d'article		Doit être utilisé dans les 6 mois suivant l'ouverture
	Numéro de charge		

### **IT** Crema per la cura intima – Istruzioni per l'uso

Cara cliente,

Grazie per aver scelto la nostra crema per la cura intima ELANEE! Le istruzioni per l'uso hanno lo scopo di aiutarvi a utilizzare il prodotto nel modo più ottimale possibile. Ti preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso - in particolare le avvertenze di utilizzo e sicurezza - prima del primo impiego.


Restiamo a disposizione per eventuali chiarimenti e suggerimenti!

Il Suo team ELANEE

 Osservare le istruzioni per l'uso e conservarle insieme alla confezione!

#### 1. Ambito di applicazione

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per il seguente prodotto:

 406-00 Crema per la cura intima ELANEE

#### 2. Contenuto del prodotto:

- 1 tubetto di crema per la cura intima da 20 ml
- 1 istruzioni per l'uso

#### 3. Destinazione d'uso e utilizzo prescritto

La crema intima idratante e lenitiva viene utilizzata a scopo preventivo per la cura della delicata zona intima della donna. Il prodotto non è adatto ad altre applicazioni.

#### 4. Ambiti di applicazione

La crema intima idratante e lenitiva ELANEE è una crema rigenerante per la zona intima esterna in grado di rigenerare lo strato lipidico della pelle. Dona idratazione alla pelle secca ed irritata e protegge dall'effetto degli agenti esterni naturali come l'umidità.





#### 5. Funzionamento

Le sostanze curative presenti nella formulazione della crema proteggono e curano la pelle, donando al contempo idratazione e ripristinando il normale strato lipidico.

#### 6. Utilizzo:

Applicare una o più volte al giorno sulla zona intima esterna e lasciare assorbire.

#### 7. Avvertenze per la sicurezza

-  Solo per uso esterno.
-  In caso di ipersensibilità o allergie note agli ingredienti menzionati, l'applicazione dovrebbe essere evitata.
-  In caso di arrossamenti, irritazioni o infiammazioni, interrompere l'uso del prodotto ed individuare le cause consultando un medico.
-  Non applicare la crema intima idratante e lenitiva insieme a contraccettivi o sostanze che favoriscono la fertilità.

#### 8. Conservazione, durata, stoccaggio e trasporto

Dopo l'apertura la crema intima idratante e lenitiva ELANEE si conserva per 6 mesi.

Conservare il prodotto tra 5 - 25 °C.










## 9. Istruzioni per la pulizia e lo smaltimento

Si prega di separare i singoli componenti della confezione e di conferirli al rispettivo sistema di riciclaggio. Attenersi alle direttive regionali in materia di smaltimento.

### 10. Composizione del materiale

**Ingredienti:** Acqua purificata, burro di karité, glicerilmonostearato autoemulsionante, trigliceride caprilico/caprico, pantenolo, olio di Persea Gratissima (avocado), glicerina, citrato di sodio, olio di semi di Limnanthes Alba (meadowfoam), metilglucosio sesquistearato, etilesil stearato, squalano, gluconolattone, fosfato di diamido, C12-15 alchil benzoato, bisabololo, allantoina, tocoferolo acetato, benzoato di sodio, gomma di xantano, beta glucano del lievito, sodio ialuronato, alcol feniletilico

### 11. Spiegazione dei simboli utilizzati

	Fabbricante		Temperature di conservazione prescritte
	Attenzione!		Identificazione del materiale d'imballaggio
	Rispettare le istruzioni per l'uso		Peso netto
	Codice articolo		Una volta aperto si conserva fi no a 6 mesi
	Numero di lotto		

--	--	--	--

### (NL) Intieme verzorgingscrème – Gebruiksaanwijzing

Beste klant,

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor onze ELANEE intieme verzorgingscrème. De gebruiksaanwijzing helpt u, het product zo optimaal mogelijk te gebruiken. Lees de gebruiksaanwijzing – met name de gebruiks- en veiligheidsinstructies – vóór het eerste gebruik zorgvuldig door.

Voor vragen en suggesties kunt u altijd bij ons terecht!

*Uw ELANEE team*

⚠ Neem de gebruiksaanwijzing en de instructies op de verpakking in acht en bewaar deze!

#### 1. Werkings sfeer

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor het volgende product:

REF 406-00 ELANEE intieme verzorgingscrème

#### 2. Product Inhoud

- 1 intieme verzorgingscrème in 20 ml tube
- 1 gebruiksaanwijzing

#### 3. Beoogd doeleind en beoogd gebruik

De intieme verzorgingscrème wordt preventief gebruikt voor de verzorging van de gevoelige intieme delen van de vrouw. Het product is niet geschikt voor andere toepassingen.

#### 4. Toepassingsgebieden

ELANEE intieme verzorgingscrème is een herstellende, vetinbrengende crème voor de uitwendige intieme delen. Het verzorgt de droge en geïrriteerde huid door vochtregulatie en beschermt tegen natuurlijke invloeden van buitenaf.

#### 5. Functionaliteit

De verzorgende ingrediënten zorgen voor de huidbeschermende, huidverzorgende, vochtinbrengende en vetinbrengende eigenschappen van de intieme verzorgingscrème.

#### 6. Advies voor het toepassen

Dagelijks een- of meermaals aanbrengen op de uitwendige intieme delen en laten intrekken.

#### 7. Veiligheidsvoorschriften

⚠ Alleen voor uitwendig gebruik.

⚠ In geval van bekende overgevoeligheid of allergie voor de genoemde ingrediënten, moet van de toepassing worden afgezien.

⚠ Als er roodheid, irritaties of ontstekingen ontstaan, dient u het product niet langer te gebruiken en een arts te raadplegen over de oorzaak ervan.

⚠ De intieme hygiëne crème niet samen met voorbehoedsmiddelen of vruchtbaarheidsbevorderende middelen gebruiken.

#### 8. Bewaring, houdbaarheid, opslag en transport

Na opening is ELANEE intieme verzorgingscrème 6 maanden houdbaar.

Bewaar het product tussen 5 - 25 °C.

#### 9. Reinigings- en afvalverwijderingsinstructies

Scheid de onderdelen van de verpakking op soort en doe ze bij het juiste afval. Let op eventuele lokale regels voor het sorteren en verwijderen van afval.

#### 10. Materiaalsamenstelling

**Ingrediënten:** water, sheaboter, glycerylstearaat, caprylic/capric triglyceride, panthenol, avocado-olie, glycerine, natriumcitraat, limnanthes alba zaadolie, methylglucose sesquistearaat, ethylhexylstearaat, squalaan, gluconolacton, dizetmeelfosfaat, C12-15 alkylbenzooaat, bisabolol, allantoïne, tocoferylacetaat, natriumbenzoaat, xantangom, bèta-glucaan uit gist, natriumhyaluronaat, fenethylalcohol

### 11. Verklaring van de gebruikte symbolen

	Fabrikant		Vooraf ingevoerde opslagtemperatuur
	Let op!		Kenmerking van het verpakkingsmateriaal
	Houdt u aan de gebruiksaanwijzing		Gewicht
	Artikelnummer		Geopend houdbaar tot 6 maanden
	Batchnummer		

--	--	--	--

### (ES) Crema íntima de tratamiento – Instrucciones de uso

Estimada cliente:

¡Muchas gracias por haberse decidido por nuestra Crema íntima de tratamiento ELANEE! Estas instrucciones de uso le ayudarán a utilizar el producto de la manera más óptima posible. ¡Antes de utilizar la crema íntima de tratamiento ELANEE por primera vez, lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad! ¡Estamos a su disposición para preguntas o sugerencias!

*Su equipo ELANEE*

⚠ ¡Observar y conservar las instrucciones de uso y el embalaje!

#### 1. Ámbito de aplicación

Estas instrucciones de uso se aplican al producto siguiente:

REF 406-00 Crema íntima de tratamiento ELANEE

#### 2. Contenido del producto

- 1 crema íntima de tratamiento en un tubo de 20 ml
- Instrucciones de uso

#### 3. Finalidad prevista y uso previsto

La crema íntima de tratamiento se utiliza preventivamente para el cuidado de la delicada área genital femenina. El producto no es apto para otros fines de aplicación.

#### 4. Campos de aplicación

La crema íntima de tratamiento ELANEE es una crema regeneradora y nutritiva para el área genital exterior. Hidrata la piel seca e irritada y la protege de influencias naturales como la humedad.

#### 5. Funcionamiento

Los ingredientes protectores que contiene hacen que esta crema íntima de tratamiento proteja, cuide, hidrate y nutra la piel.

#### 6. Aplicación

Aplicar a diario, una o varias veces, sobre el área genital exterior y dejar que se absorba.

#### 7. Indicaciones de seguridad

⚠ Solo para uso externo.

⚠ En caso de hipersensibilidad o alergias conocidas a los ingredientes mencionados debería prescindirse de la aplicación.

⚠ Si se produce enrojecimiento, irritación o inflamación, no se debe seguir usando el producto y se debe acudir a un médico para aclarar el cuadro.

⚠ La crema íntima de tratamiento no debe usarse junto con anticonceptivos ni sustancias para promover la fertilidad.

#### 8. Conservación, caducidad, almacenamiento y transporte

La crema íntima de tratamiento ELANEE, una vez abierta, tiene una fecha de caducidad de 6 meses.

Conserve el producto a una temperatura entre 5 - 25 °C.










## 9. Indicaciones de limpieza y de eliminación

Por favor, separe los componentes individuales de los envases según su tipo y envíelos al sistema de reciclaje adecuado. Tenga en cuenta las directrices de eliminación locales y regionales.

### 10. Composición del material

**Ingredientes:** Aqua, Manteca de Butyrospermum Parkii, Estearato de glicerina SE, Triglicérido caprílico / cáprico, Pantenol, Aceite de persea gratissima, Glicerina, Citrato de sodio, Aceite de semillas de Limnanthes alba, Sesquiestearato de glucosa de metilo, Estearato de etilo y hexilo, Escualano, Gluconolactona, Fosfato de dialmidón, C12-15 Benzoato de alquilo, Bisabolol, Alantoína, Acetato de tocoferol, Benzoato sódico, Goma xantana, Beta-glucano de levadura, Hialuronato sódico, Alcohol fenetilico,

### 11. Explicación de los símbolos utilizados

	Fabricante		Temperaturas de almacenamiento prescritas
	¡Atención!		Marcado del material de embalaje
	Observar las instrucciones de uso!		Peso neto del contenido
	Número de artículo		Una vez abierto, utilizar dentro de máx. 6 mes
	Número de lote		

--	--	--	--

### (RU) Крем для интимного ухода – Инструкция по применению

уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашего Крем для интимного ухода ELANEE!

Это руководство по применению призвано помочь Вам наиболее оптимально использовать наше изделие. Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство по применению, уделяя особое внимание указаниям по использованию и безопасности.

Мы охотно ответим на Ваши вопросы и с благодарностью примем любые предложения!

*Ваша команда ELANEE*

⚠ Пожалуйста обратите внимание на инструкцию и упаковку и храните её!

#### 1. Сфера применения

Эта инструкция по применению относится к следующему продукту:

REF 406-00 Крем для интимного ухода ELANEE

#### 2. Содержимое

- 1 крем для интимного ухода в тубике 20 мл
- 1 инструкция по применению

#### 3. Назначение и применение

Крем для интимного ухода применяется для профилактического ухода чувствительной женской интимной зоны. Продукт не подходит для других применений.

#### 4. Область применения

Крем для интимного ухода ELANEE является восстанавливающим, питательным кремом для наружной интимной зоны. Он увлажняет сухую и раздраженную кожу и обеспечивает защиту от естественных воздействий, например, сырости.

#### 5. Эксплуатация

Содержащиеся в креме для интимного ухода ингредиенты придают ему защитные, щадящие кожу, увлажняющие и питательные свойства.

#### 6. Применение

Один или несколько раз за день нанести крем на наружную интимную зону и дать ему впитаться.

#### 7. Указания по безопасности

⚠ Только для наружного применения.

⚠ В случае известной гиперчувствительности или аллергии на указанные ингредиенты следует воздержаться от применения.

⚠ При появлении покраснений, раздражений или воспалений следует прекратить пользование продуктом и выяснить у врача причину.

⚠ Не использовать крем для интимного ухода вместе с предохранительными средствами или стимуляторами репродуктивной функции.

#### 8. Хранение, срок годности, складирование и транспортировка

Крем для интимного ухода ELANEE может храниться 6 месяцев после вскрытия тубика.

Хранить изделие при температуре от 5 до 25 °C.

#### 9. Указания по очистке и утилизации

Пожалуйста, разделите отдельные компоненты упаковки в соответствии с типом и отправьте их в соответствующую систему утилизации. Пожалуйста, соблюдайте региональные правила утилизации.

#### 10. Состав материала

**Ингредиенты:** вода, масло ши, глицерил стеарат эмульгирующий, каприловый/каприновый триглицерид, пантенол, масло авокадо, глицерин, цитрат натрия, масло семян пенника лугового, метиловая глюкоза, этилгексил стеарат, сквалан, глюконолактон, дикархмалфосфат, C12-15 алкил бензоат, бисаболол, аллантоин, токоферола ацетат, бензоат натрия, ксантановая камедь, бета-глюкан дрожжевой, гиалуронат натрия, фенэтиловый спирт

### 11. Пояснение используемых символов

	Производитель		Рекомендуемая температура хранения
	Внимание!		Маркировка упаковочного материала
	Соблюдайте инструкцию по применению		Вес
	номер артикула		после вскрытия хранить до 6 месяцев
	Серийный номер		